

L'ÉCHO D'ODILON


*Saint-Odilon
de-Cranbourne*

AU COEUR d'un monde de possibilités DEPUIS 1855

VOLUME 7 NUMÉRO 2

ÉTÉ 2017

**Le 23 juin c'est à Cran-
bourne que ça se passe !!!!**

La **Fête** 
 nationale
 du Québec

Feu de camp dès 21hres

Feux d'artifice

à compter de 22 hres

Chansonnier: Vincent Nadeau

**À ne pas manquer, les 21-22 et 23 juillet le Fes-
tival récréatif.**

**Découvrez la programmation complète à l'inté-
rieur**

Prochaine
parution
Septembre 2017

L'ÉCHODilon est notre bulletin trimestriel d'informations municipales, communautaires, sportives et récréatives distribué gratuitement à tous les résidents de Saint-Odilon.

Le contenu des textes est la responsabilité de chaque auteur ou organisme.

Rédaction et mise en page:

Mélissa Chrétien

Dominique Giguère

Collaboratrice:

Denise Roy

Municipalité de Saint-
Odilon-de-Cranbourne
111, rue Hôtel de ville
Saint-Odilon

Tél: 418-464-4801

Fax: 418-464-4800

www.saint-odilon.qc.ca

L'ECHO municipal

TRAVAUX ROUTIERS À VENIR



Des travaux en vue d'asphalter des sections de route dans le rang 8 Est, la route 275 et le rang Trois Ouest ont été entamés. L'asphalte sera fait en juillet par Constructions Abénakis.

De plus, des travaux en lien avec le programme d'aide à l'entretien du réseau routier municipal ont lieu sur un autre tronçon de la route 275.

Nous comprenons les désagréments que tous ces travaux peuvent vous causer, mais sachez que le meilleur est à venir!

Élection 2017

Les prochaines élections municipales se tiendront le 5 novembre 2017. Comme vous savez, les élus municipaux sont des acteurs essentiels au développement d'une vision d'avenir en matière de développement économique, d'environnement, de culture ou d'aménagement du territoire. En somme, les élus municipaux constituent un maillon essentiel de notre démocratie. Cette démocratie repose sur un ensemble de valeurs, qui vise à favoriser l'expression de la diversité des idées et des points de vue. Votre participation à une campagne électorale est en soi un exercice fondamental pour encourager cette diversité. Si vous êtes élu, vous pourrez agir directement sur les destinées de votre communauté. J'encourage toute personne intéressée à poser sa candidature.

Être élu : une expérience à vivre!

Survole sur le règlement de nuisances

L'Article 17 indique que tout propriétaire, locataire ou occupant d'un terrain ou d'une bâtisse doit prendre les mesures nécessaires pour tenir en bon état de propreté ses maisons, cours et dépendances.

L'Article 12 indique que toute occupant d'une maison dans la municipalité doit tenir la cour et les dépendances dans un bon état de propreté et libres de tous déchets, ordures ou substances malpropres quelconques.

L'Article 8 quant à lui indique qu'il est défendu à toute personne qui possède ou occupe un terrain ou bâtisse quelconque de les tenir dans un état de malpropreté et de délabrement tel qu'il soit une nuisance pour les voisins.

PERMIS DE CONSTRUCTION ET RÉNOVATION



Vous planifiez des rénovations, la construction d'un garage, d'une remise ou d'un patio, l'achat d'une piscine pour la saison estivale..... N'oubliez pas que vous devez demander un permis pour ces fins. Le formulaire est disponible sur le site web de la Municipalité. Pour toutes informations, veuillez communiquer avec Mélissa Chrétien au 418-464-4801.

Un projet sera réalisé cet automne avec CAUCA. En fait, c'est une personne située à la centrale d'appel CAUCA qui vous répondra d'abord, et dans la grande majorité des cas, elle pourra traiter votre demande (jour de collecte du recyclage, lumière de rue brûlée, nid de poule, etc) ou sinon vous réfèrera au bon intervenant selon un protocole. À terme, le service sera accessible en composant le 311 (comme on fait le 911 pour une ambulance par exemple), et ultimement 24h par jour, 7 jours par semaine. Pour ceux préférant le téléphone à internet, il sera ainsi fort simplifié de rapporter toute situation à la Municipalité. St-Odilon est la quatrième Municipalité de la MRC Robert-Cliche à être desservie par ce service.



CAMP DE JOUR

Il est encore temps d'inscrire vos enfants au camp de jour. Celui-ci débutera le 26 juin prochain. Beaucoup de changements pour l'été 2017, deux forfaits disponibles selon le nombre de jour de fréquentation, des tarifs concurrentiels et un calendrier d'activité relevé. Prendre note que pendant les deux semaines de la construction, soit du 24 juillet au 4 août, le camp de jour sera fermé.

Pour obtenir le formulaire d'inscription veuillez consulter la page Facebook de l'OTJ ou le site internet.



Places disponibles au H.L.M

Logements à prix modique, selon vos revenus, disponibles au HLM de St-Odilon, soit un appartement 5 1/2 pour une couple au 2e étage avec vue sur la cour d'école, également disponible 2 logements 3 1/2 au 2e étage. Balançoires à l'extérieur, à proximité du Marché Richelieu, Caisse Desjardins, pharmacie, église et quincaillerie. Si vous êtes intéressé à visiter, veuillez communiquer avec Sylvie au (418) 464-4279

LE TABLEAU DES HONNEURS !



Bravo Jason Veilleux qui a décroché la médaille d'argent à Buffalo, le 29 avril dernier, pour l'équipe canadienne de hockey pour malentendant !! Jason a été nommé joueur par excellence lors de 2 parties et a totalisé 11 points en 5 parties lors du championnat !

Jason est le garçon de Maryse Mathieu et Renaud Veilleux
Bravo!

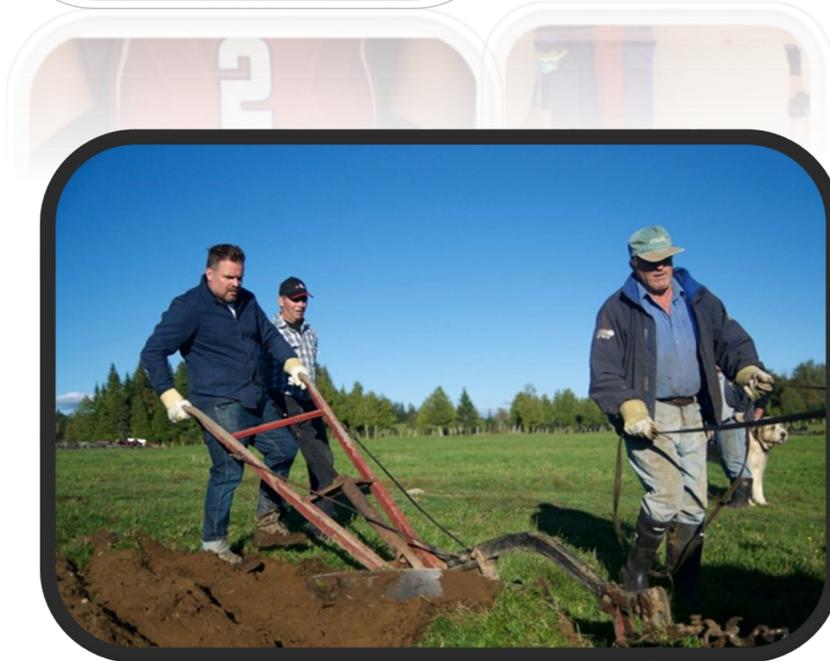
Bravo à Ralph Colgan pour sa troisième position à Ottawa pour le match Victoria en mai dernier. Bonne chance pour le championnat du monde en août prochain!



Bravo à Ève Morency (au centre de la photo) pour sa participation aux Championnats du monde civils de cheerleading qui a eu lieu à Orlando, en Floride, du 27 avril au 3 mai 2017. Ève fait partie de la formation des JABS de la Beauce. Elle est la fille d'Éric Morency et Katia Goulet.



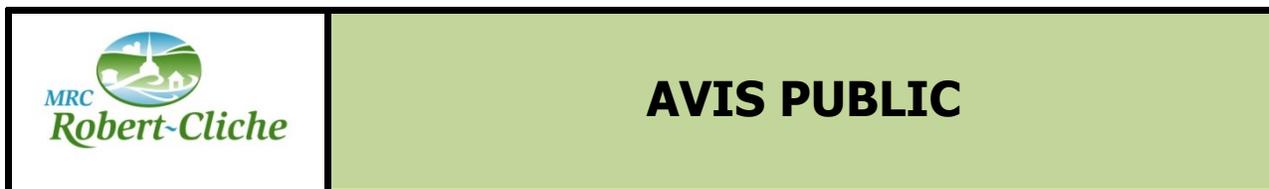
Félicitations à Jessica Ruel, membre de l'équipe de volleyball féminin du **Cégep de Lévis-Lauzon** depuis 3 ans. Celle-ci s'est démarquée dans la Ligue Collégiale division 2. Elle a reçu les titres de « recrue de l'année » dans la ligue et « joueuse la plus utile ». Elle a été approchée par l'Université du Québec à Trois-Rivières pour faire partie de l'équipe de Volleyball des Patriotes.



Dans le cadre de la deuxième saison de l'émission «Fais un homme de toi», qui a été présentée jeudi le 23 mars à 19 h sur les ondes du canal Historia, l'acteur et animateur Stéphane Belavance retourne sur la terre de son grand-père, Antonio, à Saint-Odilon.

Dans cette émission, Stéphane Belavance a appris à labourer la terre à bras à l'aide d'une charrue et de chevaux. Il était accompagné de son père Octave, d'un ami de la famille et d'un cultivateur de la région. Pour y arriver, il devait apprendre à manier la charrue et comprendre la parlure de la Beauce.

Félicitations et soyons fiers de ces belles réussites !



VIDANGE SYSTÉMATIQUE DES FOSSES SEPTIQUES – NOUVEAU FONCTIONNEMENT ET HORAIRE 2017

La MRC Robert-Cliche désire aviser sa population d'un nouveau mode de fonctionnement pour la vidange systématique des fosses septiques à partir du 15 mai 2017.

Veillez noter que les propriétaires dont la vidange de la fosse est prévue pour la saison 2017 recevront par la poste un **avis écrit** de la MRC les avisant de la semaine prévue de la vidange. Les avis seront postés deux semaines avant la date prévue de la vidange et comprendront toutes les consignes de préparation de la fosse qui devront obligatoirement être observées pour qu'elle soit vidangée.

Veillez noter qu'il n'y aura aucun rappel téléphonique à partir de cette année.

MUNICIPALITÉ DE LA MRC ROBERT-CLICHE	HORAIRE DE VIDANGE 2017
Beauceville (secteur est)	Du 15 mai au 2 juin 2017
Saint-Victor	Du 5 juin au 23 juin 2017
Saint-Alfred	Du 19 au 30 juin 2017
Tring-Jonction	Du 3 au 7 juillet 2017
Saint-Séverin	Du 3 au 7 juillet 2017
Saint-Frédéric	Du 10 au 14 juillet 2017
Saint-Joseph-des-Érables	Du 17 au 21 juillet 2017
Saint-Jules	Du 24 au 28 juillet 2017
Saint-Joseph-de-Beauce	Du 7 au 25 août 2017
Saint-Odilon-de-Cranbourne	Du 21 août au 1 ^{er} septembre 2017
Beauceville (secteur ouest)	Du 4 au 15 septembre 2017

Pour toute information, contactez la MRC Robert-Cliche au 418-774-9828 poste 233, du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h à 16h30. En cas d'urgence, veuillez composer le 418-226-5300 pour joindre le Centre régional de traitement des boues de fosses septiques de la Ville de Saint-Joseph-de-Beauce.

Nous vous invitons aussi à consulter la page web de la MRC Robert-Cliche à l'adresse www.beaucerc.com sous l'onglet « Services » pour connaître toutes les informations relatives à la vidange des fosses.

Donné à Beauceville, le 13 avril 2017

Gilbert Caron, Directeur général et secrétaire-trésorier

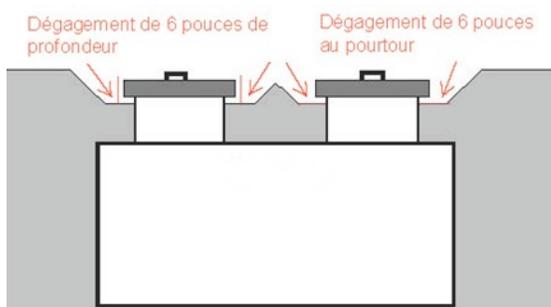
Comment rendre sa fosse septique accessible?

Il est très important que toutes les consignes suivantes soient respectées afin que l'entrepreneur puisse effectuer la vidange de votre fosse de rétention.

Afficher votre numéro civique (adresse) et assurez-vous qu'il soit **bien visible de la rue** ;



Avant la semaine à laquelle la vidange est prévue, localiser la fosse : tous les couvercles doivent être **dégagés d'au moins 6 pouces au pourtour et sur la profondeur**. SVP, creuser le pourtour à l'aide d'une pelle pour permettre de basculer les couvercles sans difficulté et sans les briser. Les couvercles de fosses en polyéthylène doivent être dévissés, mais non enlevés ;



Retirer tout ce qui peut bloquer l'accès aux couvercles (meubler, structure, planches de patio, tables, pots de fleurs, blocs de ciment, etc.) ;

Mettre en place des repères visibles **si la ou les fosses sont difficilement repérables** (ex. : balises, petits drapeaux, affiches) ;

Dégager l'accès à votre propriété pour permettre le passage du camion **d'une hauteur et d'une largeur de 13 pieds** ;

Dégager le terrain de sorte que le camion puisse être placé à moins de 130 pieds de la fosse ;

Tenir à l'écart et à une distance sécuritaire les animaux domestiques tels que les chiens ;

Tout contribuable possédant un système de type **BIONEST** doit obligatoirement arrêter la pompe avant que la vidange de la fosse soit effectuée ;

Laisser les barrières donnant accès à votre propriété ouverte (débarrer les cadenas).

Chronique Santé

Saviez-vous que 25% de la population canadienne souffre d'allergies saisonnières? Pour les gens qui sont aux prises avec cette condition, l'arrivée du printemps et du beau temps rime souvent avec éternuements, larmolement des yeux, démangeaisons et écoulement du nez! Peuvent parfois s'ajouter la congestion nasale ainsi que la gorge irritée et qui pique.

Les allergies sont une réaction du système immunitaire, le système de défense du corps, face à une substance étrangère qui est normalement inoffensive, soit l'allergène. Dans le cas des allergies saisonnières, cette substance étrangère est principalement le pollen. Ce dernier est perçu comme une menace par le système immunitaire qui engendre la production d'anticorps et la sécrétion de plusieurs substances, dont l'histamine, afin de combattre "l'ennemi" et l'éliminer de l'organisme.

Les symptômes varient d'une personne à l'autre, allant de légers à graves. Les symptômes plus sévères, en plus d'être très inconfortables, peuvent avoir un impact négatif sur plusieurs aspects de la vie quotidienne. Les allergies peuvent aussi provoquer

	Allergies saisonnières	Rhume
Présentation des symptômes	Souvent pire le matin et en soirée	Constant du matin au soir, surtout en hiver
Durée	De plusieurs semaines à plusieurs mois	Généralement de 7 à 10 jours
Écoulement nasal (nez qui coule)	Sécrétions claires et liquides	Liquide et clair au début, mais s'épaissit avec le temps et peut devenir jaune-vert
Congestion	Souvent	Souvent
Éternuements	Fréquents	Rares
Toux	Rare	Fréquente
Larmolement (yeux qui coulent)	Fréquent	Rare
Fièvre	Non	Rare
Irritation de la gorge	Rare	Fréquente
Contagion	Non	Oui

Heureusement, il existe plusieurs moyens simples afin de contrôler et de diminuer les symptômes des allergies saisonnières. Il faut tout d'abord tenter de diminuer l'exposition au pollen et éviter de le laisser entrer dans la maison.

Il existe plusieurs médicaments efficaces pour soulager les symptômes d'allergies. Il y a des comprimés oraux (les antihistaminiques), différents types de vaporisateurs nasaux et de gouttes ophtalmiques.

Pour faire un choix judicieux, n'hésitez pas à consulter un membre de notre équipe! À la suite de l'analyse de votre situation, nous pouvons vous prescrire un traitement qui pourrait être remboursé par vos assurances, compatible avec vos médicaments réguliers et adapté à votre condition de santé.

Au plaisir de vous conseiller!

Frédéric Poulin, étudiant en pharmacie

Julie Paquet, pharmacienne propriétaire

Julie Paquet et Patrick Turmel Pharmaciens propriétaires

AFFILIÉS À:  **familiprix**

St-Joseph-de-Beauce
987, rue St-Luc
418 397-1711

HEURES D'OUVERTURE
LUNDI AU VENDREDI 9H À 21H
SAMEDI 9H À 17H ET DIMANCHE 10H À 14H

Saint-Odilon
377, route Langevin
418 464-2994

HEURES D'OUVERTURE
LUNDI AU VENDREDI 9H À 17H



Julie Paquet,
Patrick Turmel et ass.
Pharmaciens

SERVICE DE LIVRAISON
GRATUIT
détails en pharmacie.

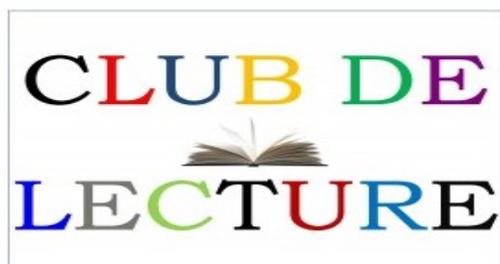
VENEZ NOUS RENCONTRER!
Accès à votre dossier pharmacologique
aux deux succursales.

Espace Biblio

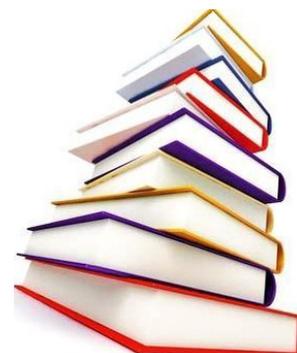


Jeudi le 13 juillet prochain à la bibliothèque dès 13h00 il y aura une activité en collaboration avec le CLD Robert-Cliche et le Musée Marius Baribeau sur les métiers d'autrefois. Le métier de scieur de bois est celui qui sera présenté aux enfants lors de cette activité. Il sera possible de fabriquer des macarons en bois.

Bienvenue à tous !



Club de lecture Abracadabra



Tous les enfants de 6 à 12 ans sont invités à venir à la bibliothèque municipale aux heures d'ouverture, le jeudi de 14h00 à 16h00 et de 18h30 à 20h30 et le vendredi de 18h30 à 20h30 . À ce moment nous leur remettrons un billet pour chaque livre lu. Tirage à venir!

L'ECHO loisirs et sport

ENTRÉE GRATUITE
sur le site

21-22-23
juillet

2017

27^e édition

Festival

RÉCRÉATIF

de SAINT-ODILON

Vendredi 21 juillet

LA TOURNÉE DU PATRON 5 à 8 2 BIÈRES POUR 6,00\$
HOT-DOG SOUS LA TENTE 1\$

18h00 à 22h00 KARAOKÉ avec Josée Turcotte

19h00 à 22h00
Début du tournoi **BALLE-MOLLE**
Inscription et information: Denis Boily: 418-464-4040
INSCRIPTION: 250\$/équipe • 60% remis en bourses
otj@saint-odilon.qc.ca

22h00 à la fermeture
WAKE UP TIME
avec **DAVID LATULIPPE**
ENTRÉE GRATUITE



13h00
Tournoi de **SHUFFLEBOARD** • 10\$/équipe
Inscriptions et infos: Mme Hélène Hinds 418-464-4248

13h00 à 17h00
Tournoi de **WASHER**
Inscription et information
à partir de midi sur le site

18h00 à 21h00
SOUPER & JEU CRANBOURNE GALA SURPRISE
(Principe Poule aux œufs d'or) avec Mathieu Roy.
GROS LOT DE 1000\$
Souper: 30 \$ dans le stade
Mélissa Chrétien: 418-464-2632
Municipalité: 418-464-4801




samedi 22 juillet

8h00 à 18h00 Début du tournoi de **VOLLEY BALL**

8h00 à 21h00 Suite du tournoi de **BALLE-MOLLE**

11h00 à 17h00
Tournoi de **BUBBLE-SOCCER 3X3 OUVERT À TOUS**
INFOS: DENIS BOILY 464-4040
INSCRIPTION SUR PLACE



11h00 à 17h JEUX GONFLABLES

13h00 à 14h00
KANGOO JUMP
avec **MAGALI LÉTOURNEAU**
POUR ADULTE



dimanche 23 juillet

8h00 à 18h Suite du tournoi de **VOLLEY BALL**

8h00 à 18h Suite du tournoi de **BALLE-MOLLE**

11h00 à 17h JEUX GONFLABLES

13h00 APRÈS-MIDI COUNTRY
JULIE DARAICHE
Réjean & Chantal Massé
Groupe BDL
Chansonnier **Jeffrey Turcotte**
ENTRÉE: 15\$ • SOUS LA TENTE






109, rue du Centenaire
www.otjsaint-odilon.qc.ca





Festival récréatif 2017 St-Odilon-de-Cranbourne

Dimanche 23 juillet

Après-midi COUNTRY

**Julie Daraiche , Réjean et
Chantal Massé, or-
chestre BDL suivi de
Jeffrey Turcotte**



Billets en vente dès maintenant!

Municipalité St-Odilon 418-464-4801 et Accommodation St-Odilon 418-464-2311

Prévente 10\$ - Entrée 15\$

Festival récréatif 2017 St-Odilon-de-Cranbourne

**BILLETS EN VENTE
DÈS MAINTENANT!
QUANTITÉ LIMITÉE**



SOUPER samedi 22 juillet

À CRANBOURNE, CETTE ANNÉE C'EST NOËL EN JUILLET!

Souper et Jeu « Cranbourne Gala Surprise »

Animation Mathieu Roy (30\$:billets en prévente seulement)

Pour infos : 418-464-4801

Merry Christmas

EXPOSITION AGRICOLE ET FORESTIÈRE



Un sincère merci à tous nos bénévoles qui ont fait de cette 11e édition un franc succès.

Merci à nos visiteurs, nos partenaires, exposants et artisans qui ont fait de cette édition une belle réussite.

VOICI LES GAGNANTS DE NOS PRIX

Motocross: M. Robert Boutin, Frampton

Scie à chaîne: M. Guillaume Boily, Saint-Odilon

Forfait Cache à Maxime: Mme Cindy Grondin, St-Joseph

5 lots de 100\$ de la Municipalité: M. Éric Veilleux (St-Odilon), M. Gilles Lafontaine (Lac-Etchemin), M. Claude Gagné (St-Joseph), M. Henri-Paul Drouin (St-Odilon), M. Cassy Fortier (St-Odilon)



INAUGURATION TERRAIN DE BALLE



L'OTJ de Saint-Odilon-de-Cranbourne a procédé à l'inauguration de son terrain de balle le 20 mai dernier, lançant ainsi la saison 2017.

Une aide financière de 49 573 \$ a été consentie en vertu du Programme d'infrastructure communautaire de Canada 150 (PIC150) pour la réalisation de ce projet. De plus, la Municipalité de Saint-Odilon a également offert un support financier pour mener à terme le projet. « Nous sommes heureux d'avoir pu compter sur l'aide de différents partenaires afin de moderniser notre terrain de balle qui sera ainsi plus fonctionnel et sécuritaire, donc plus invitant pour la pratique d'activités sportives. C'est toute la population de Saint-Odilon qui en sort gagnante », a mentionné le président de l'OTJ, Frédéric Brousseau.

Il s'agit de l'aboutissement d'un projet qui a été entrepris l'automne 2016. Il a fallu enlever la poussière de pierre existante, drainer le terrain, installer de la tourbe et recouvrir l'avant-champ et la piste d'avertissement en terre battue. Des filets protecteurs ont été installés afin d'offrir une sécurité adéquate pour les joueurs de soccer sur le terrain adjacent.

« Le gouvernement du Canada appuie les projets d'organismes qui, comme celui de l'OTJ de Saint-Odilon, mobilisent et unissent nos communautés, mais aussi, de façon générale, stimulent l'activité économique au pays. Or les infrastructures communautaires et récréatives, comme le terrain de balle de St-Odilon-de-Cranbourne, sont des exemples parfaits d'espaces de rencontre. Je salue le travail de toutes les personnes qui ont contribué à la réalisation de ce projet », a ajouté le ministre responsable de Développement économique Canada pour les régions du Québec, Navdeep Bains.

TOURNOI DE REMISE EN FORME



Équipe gagnante du tournoi –
Jimmy Nadeau

Équipe finaliste du tournoi–
Marquis Nadeau



Souper 13^e édition **CHASSE ET PÊCHE DE ST-ODILON**

organisé au profit de l'O.T.J. (Coopérative de Solidarité)

Samedi le 23 septembre 2017 à 18h00
à la salle municipale de Saint-Odilon

** Limite de 325 cartes, réservez avant le 19 septembre*

25,00\$ par personne



Présente la pièce

**POUR LE
MEILLEUR
ET POUR
LE PIRE**

Texte et
Mise en scène
**ALEX
BILODEAU**

SALLE
MUNICIPALE
DE ST-ODILON

**3-4-10-11
NOVEMBRE 2017**

Info : 418-464-2080 ou [facebook](#) /LaTroupedetheatredeStOdilon

La TROUPE de THÉÂTRE de ST-ODILON

Des nouvelles de nos Fermières

Le Cercle de Fermières de St-Odilon remet à chaque année au premier-né de la famille ou au premier né d'une famille nouvellement arrivée à St-Odilon, un drap tissé confectionné par une de nos artisanes. Apparaissant sur la photo: Coralie, fille de Karine Laplante et Pier-Olivier Drouin, Edouard, fils de Cathy Couture et Jonathan Tremblay et n'apparaissant pas sur la photo Léo, fils de Roxane Maheux et André-Philippe Bisson. Bienvenue aux nouveaux bébés





COMMANDO EXTRÊME

De retour encore cette année ! Le commando de l'extrême offre trois catégories: Open par équipe, homme et femme. La compétition se déroulera le 18 juillet. Pour inscription communiquer avec Marc-André au 418-397-1460 poste 113 ou par courriel à : marc-andre.turcotte@villageaventurua



Transports,
Mobilité durable
et Électrification
des transports

Québec 

Le partage de la route, c'est aussi faire place aux utilisateurs d'aides à la mobilité motorisées

Un triporteur, un quadriporteur ou un fauteuil roulant motorisé permet à de nombreuses personnes de conserver leur autonomie dans leurs déplacements.

Depuis juin 2015, un projet pilote prévoit de nouvelles règles de circulation pour les utilisateurs de ces aides à la mobilité motorisées (AMM). En même temps, ce projet pilote laisse davantage de flexibilité aux utilisateurs d'AMM dans leur choix d'itinéraire, tout en assurant un partage de la route sécuritaire entre les différents usagers de la route.

En vertu du projet pilote, il est désormais possible pour les utilisateurs d'AMM d'emprunter les trottoirs, les voies cyclables, et, à certaines conditions, la chaussée et son accotement.

De plus en plus d'AMM circuleront sur la voie publique. Pour votre sécurité et celle des autres, soyez vigilant et adoptez une attitude ouverte et courtoise lors de vos déplacements.

Pour en apprendre davantage sur le projet pilote, visitez le www.transports.gouv.qc.ca

Retrouvailles

19 mai 2018

Si tu es né entre 1956 et 1961 et que tu as fréquenté l'école primaire de St-Odilon, que dirais-tu si on se rencontrait pour fêter l'aube ou l'arrivée de nos « 60 ans »??? Un journée ensemble pour se remémorer notre enfance à St-Odilon.

Si tu es intéressé à participer à cette journée inoubliable, tu peux t'inscrire à l'adresse ci-jointe jocesto@hotmail.com (Jocelyn Gibert) et tu recevras les informations nécessaires au fur et à mesure des préparatifs (inscription et frais de la journée, salle et repas).

Nous sommes heureux, Normande Vachon, Mario Boily, Jocelyn Gibert, Jacynthe Roy et Marthe Vachon d'organiser cette exceptionnelle rencontre . Alors, si tu veux déjà réserver la date, ce sera le samedi 19 mai 2018 à la salle municipale de St-Odilon (salle déjà pré-réservée).

Si tu as des photos ou autres souvenirs (vieux bulletins ou copie de devoirs, vieux cahiers etc etc) plus il y en aura, plus cette journée sera inoubliable. Tu peux les envoyer à Jacynthe Roy-Rochat par mail jjrochat@bluewin.ch ou si ce sont des objets, les garder pour la journée du 19 mai 2018. Elle fera un diaporama qui défilera tout au long de la journée. Si tu as d'autres idées, elles seront les bienvenues: Jocelyn les récoltera et on en parlera. C'est avec beaucoup d'impatience que nous avons hâte de te rencontrer en mai 2018. Sois de la fête, ce sera génial!

Les organisateurs motivés: Normande Vachon, Jocelyn Gibert, Mario Boily, Jacynthe Roy et Marthe Vachon.

Pour informations contactez nous par courriel aux adresses suivantes: normande.vachon@hotmail.com, jocesto@hotmail.com ou jjrochat@bluewin.ch

NOUVELLE ENTREPRISE



NOTRE GAMME DE PRODUITS

- Sirop d'érable doré, au goût délicat
- Beurre d'érable
- Beurre de pomme à l'érable
- Coulis à l'érable
- Fondants à l'érable
- Chocolats au beurre d'érable
- Gelée à l'érable
- Sauce barbecue à l'érable
- Vinaigrette érable-balsamique et Dijon
- Vinaigrette amandes grillées et érable
- Bonbons durs à l'érable
- Sucre d'érable
- Pépites de sucre d'érable
- & de nombreux emballages et boîtes cadeaux

DISPONIBLE AU : WWW.NADINE-MAPLE-ERABLE.COM



NADINE DEBLOIS
créatrice de plaisirs sucrés

400, 1^{er} Rang Est
St-Odilon (Québec) G0S 3A0
T 418 464-4466 C 418 883-6048
info@nadine-maple-erable.com
www.nadine-maple-erable.com

CHRONIQUE AINÉE



AQDR

Beauce-Etchemins

Association québécoise de défense des droits des personnes retraitées et préretraitées Beauce-Etchemins

- Défense des droits des personnes âgées;
- Soutien et accompagnement des personnes âgées afin de faire valoir leurs droits;
- Déjeuners-conférences avec des conférenciers de marque;
- Publication d'un journal «*Le temps d'agir*», trois fois par année

Pour informations :



418-222-0000

aqdrbe@hotmail.com

www.aqdrbeauce.com

Services municipaux pendant la période estivale

Secteur

Période de fermeture

Bureau municipal

27 juillet au 4 août inclusivement

Travaux publics

31 juillet au 4 août inclusivement

Loisir (OTJ)

24 juillet au 4 août inclusivement





Saint-Odilon de-Cranbourne

**NOUVEAUX
TERRAINS
RÉSIDENTIELS
DISPONIBLES**

AU COEUR
d'un monde de
possibilités

DEPUIS 1855

saint-odilon.qc.ca

**Contactez-nous
418 464-4801**



Saint-Odilon de-Cranbourne

**NOUVEAUX
TERRAINS
COMMERCIAUX
DISPONIBLES**

AU COEUR
d'un monde de
possibilités

DEPUIS 1855

saint-odilon.qc.ca

■ Votre Conseil Municipal

■ Maire:

■ Monsieur André Labbé

■ Conseillers:

■ Mesdames Denise Roy
Lynda Poulin
Marjolaine Deblois

■ Messieurs Alain St-Hilaire
Patrice Giguère
Mario Boily

Les Séances régulières du Conseil Calendrier 2017

■ 9 janvier-6 février-6 mars-3 avril-1 mai-
■ 5 juin-4 juillet-14 août-5 septembre-
■ 2 octobre-7 novembre-4 décembre.

C'est à vous de prendre la parole

À chaque séance publique du conseil, une période de questions ou d'opinions est réservée aux citoyens qui veulent prendre la parole. Tous les sujets concernant la vie de la municipalité sont permis sous réserve de l'acceptation par le maire.

Le Bureau Municipal est situé au
111, rue de l'hôtel de ville à
St-Odilon-de-Cranbourne, G0S 3A0
Tél: 418-464-4801
Télécopieur: 418-464-4800
Courriel: info@saint-odilon.qc.ca

Directrice générale-secrétaire-trésorière:

Mme Dominique Giguère

Directrice générale adjointe:

Mme Mélissa Chrétien

Heures d'ouvertures: du lundi au jeudi de 8:00h à 12h et de 13h à 16:30h

Et le vendredi de 8:00h à 12h

Politique concernant l'édition du bulletin municipal

La municipalité de Saint-Odilon offre l'opportunité aux organismes sportifs et communautaires d'informer la collectivité de Saint-Odilon concernant leurs activités, rencontres et réunions.

Le comité mis en place se réserve le droit de refuser les textes inadéquats ou irrespectueux et non conformes.

S.v.p. veuillez respecter la date de tombée de chaque édition qui est indiquée sur la page couverture.

Tous les textes peuvent être acheminés à la Municipalité ou par courrier électronique à l'adresse suivante:

melissa.chretien@saint-odilon.qc.ca

Bibliothèque Municipale

111, rue de l'hôtel de ville

Heures d'ouvertures:

JEUDI: 14h à 16h et 18:30h à 20:30h

VENDREDI: 18:30h à 20:30h

